Publicación Anarquista

EL COYA

Contribución voluntaria

EDITADO POR LA AGRUPACION DEL MISMO NOMBRE

Segunda Epoca - Año II - Núm. 18 | SALTA, JUNIO DE 1930 | Corp. y Val. a Antonio Perez, Córdoba 497

EL ALCOHOL

Afirmamos sin temor a tenernos que desmentir, que no hay en toda la república, pueblo en el que el alcohol haya hecho los estragos que ha hecho en este paciente y desdichado pueblo salteño.

Es el flagelo de la provincia. Una extensa y grande borrachería es toda ella. Se chupa por cualquier motivo, y las fiestas tienen como principio y fin, chupar hasta embriagarse.

Que nace un niño, se chupa para festejar la llegada de éste al tormento de la vida; que muere, celebremos la buena ocurrencia de la "guagna" con "morado" y alcohol de 95 grados. Chupan todos, pobres y ricos, chicos y grandes, varones y hembras. Que parió la virgen, chupemos. Que no puede parir, chupemos. Aquí la vida parece no tuviera más que un sentido, chupar, chupar y chupar. Quien no chupa, no es "chino" ni "hombre y medio". Es un amarrete, un "gringo", un cualquier cosa, menos un... borracho.

Mientras tanto epilépticos e hijos de epilépticos pasean sus cuerpos temblantes, y arrastran sus miembros paralíticos, sin que esto diga nada a los bebedores. Las caras de los idiotas llevan esteriotipados los estigmas imborrables del vicio, sin que esto sirva de escarmiento y ejemplo a los que no dejaron más herencia a su prole que el "delirium tremens", la degradación moral y la locura. En cada casa, raro es no hallar uno de estos seres, que su presencia bastaría para avergonzar a sus padres, si éstos no hubiesen perdido a causa del vicio toda dignidad. Es algo horrible, algo que nos avergüenza y humilla. El alcohol es el mal de los males.

En los chacos, en los valles, en las hendiduras y quebradas de la cordillera, el vicio reina, el vicio impera. Hermitas, iglesias, ruidos de campanas, misas, rosarios y sermones forman la otra borrachera.

Camarada chaqueño, compañero vallista, hermano "coya": Por favor deteneos a pensar un momento en vuestra situación miserable de esclavos. Comprendemos que el paludismo extiende sobre vosotros su negro manto. Que el único placer que os queda después de trabajar como burros, es buscar el alcohol que os dará — aunque sea por un momento — el olvido cruel de vuestra miseria. Comprendemos eso; pero también comprendemos, que sois humanos, que a pesar de todo amáis a vuestros hijos. Por ellos no debéis de chupar. Seguir chupando a más de mal ejemplo, representa para ellos una larga serie de enfermedades, como ser: idiotismo, epilepsia, tisis, falta de razón y degradación moral.

Atentar contra la vida no es amarla. Es negarla, y nosotros queremos afirmarla. Por eso es que os concitamos, os invitamos a que abandonéis el vicio del alcohol. A que os entreguéis a cosas superiores. A que estudiéis el porqué de vuestra miseria. El porqué no sois libres. El porqué tenéis que obedecer la voluntad despótica de un patrón.

Estudiad, comunicad a vuestros hijos vuestras dudas y recelos y juntos con ellos y con tus compañeros de trabajo e infortunio, luchad para mejorar vuestra condición de parias y elevad vuestros cerebros intenebrecidos por una religión estúpida y entontecidos por los venenos de la bebida.

PAYASOS

Los que comen todos los días, gozan la dicha y el placer de no carecer de nada; los satisfechos dueños de la vida, se han acordado de sus hermanos los menesterosos, y han repartido ropa a los niños.

¡Qué buenos son los patroncitos! ¡qué generosidad! ¡qué riqueza de sentimientos! ¡qué cosa hermosa! ¡Si hasta parece mentira... que nuestros amos y señores sean tan crápulas y sinvergüenzas! Tener todo el santo día a las mujeres sin poder lavar, cocinar ni atender a sus nenes de pecho. Ahí de plantón, para satisfacer la torpe vanidad burguesa de compadecer sus víctimas.

Los que todo el año nos están chupando la sangre de los pulmones, robando el pan, el amor y la alegría de nuestra compañera e hijos; los que nos tratan brutal y despiadadamente, los que cometen con nosotros toda clase de engaños, abusos y atropellos. ¡Pobrecitos! Tienen las pretensiones de seguir engañándonos haciendo pública la comedia grotesca mente ridícula de una compasión que no sienten, ni permitimos que sienta ningún don Juan de Robles que hacía asilos, pero primero hacía los pobres.

Señores y señoras jesuítas de la filantropía: No es caridad lo que precisa el mundo. Es justicia. La caridad humilla, ofende y avergüenza a más de santificar vuestra rapiña.

La justicia es el establecimiento de la comunidad de bienes donde todo pertenezca a todos, y no a unos pocos. Donde cada uno consuma según sus necesidades y produzca según sus fuerzas. Donde la farsa de la caridad no exista, por practicarse la solidaridad entre hermanos y no la humillante limosna entre enemigos, donde el lobo se compadece de la oveja como querían hacer ver el 26 del mes pasado en la calle Alvarado en donde una larga fila de mujeres y niños desfilaban en elocuente demostración de la miseria y pauperismo que sufre el proletariado de Salta.

¡No hay Hospitales en Salta!

El título les extrañará a muchos, nada más cierto sin embargo. No hay hospitales en Salta; son conventos. Sí, conventos, a los que el pobre llega en busca de alivio a sus males, remedio a sus dolores, tranquilidad y reposo a sus minados y exhaustos organismos, y se encuentra que la salud del [illegible] no preocupa, es la salud del "alma" la que interesa a unas monjas que descuidan los enfermos, por creer que las enfermedades son castigos de "Dios" para ponernos a prueba.

Oblígasele a rezar y confesar al enfermo, ya que el que tal no hace por motivos de conciencia, o porque no quiere representar de mostrar fe, en lo que ni la tiene, ni cree; hácesele víctima de represalias, hostígasele, provócasele, hasta que aburrido opta por salir a la calle en busca de la tranquilidad y reposo que no pudo encontrar en el hospital. No está bien esto, ni es justo, que rece y confiese el que no quiera.

Va al hospital el enfermo por carecer de recursos para atenderse en casa, o porque ni ésta tiene; y se encuentra con una mala "caridad de hermanas" que, en vez de cuidarlo, atenderlo, rodearlo de pequeñas comodidades imprescindibles en los que, por debilidad, lesión o enfermedad no pueden hacerlo, plantearle el poblema: o crees o te abandono.

No para ahí la cosa. La intolerancia religiosa, el fanatismo estulto, introdúcese en todos lados. La educación laica es una mentira, pues en las escuel[illegible] ocurre como en los hospit[illegible] hasta aquí el pueblo [illegible] sucesivo, lo m[illegible] dres, [illegible]

Nuestro número anterior

Nos jodieron; si, otra exclamación no cabe. Entregan apurados los compañeros los originales, les prometen que el 30 está el periódico. Llega éste, y no está, llega el 1.º y nos salen con la nueva que los originales se extraviaron. Discusiones agrias, mal humor, división de pareceres, si se saca o no se saca. Albricias, los originales aparecen. Para el 8 llega éste y nones, llega el 13, al fin. Desencanto: el COYA está hecho un bodrio.

Los tipógrafos se equivocaron, confundieron la piedra pómez con el queso de rayar. Simón con Ramón, mascaradas con cascaradas. Mayo con Abril, el número 17 con el 19; y sin apenas haber corregido la composición, tiran el COYA y nos entregan un hijo defectuoso, horrible, con más jorobas que una montaña, y tan feo [illegible] vergüenza nos daba entregarle [illegible] blo.

Compañeros y simpat[illegible] prenderán que [illegible] y nos sabr[illegible] vo [illegible]

BOLIVIA TRAGICA

La tiranía está basada y sostenida por la violencia de arriba y la adoración de los de abajo. Es por esto que los tiranos se envanecen y predominan cuando el pueblo idólatra se fanatiza con ellos. Se persigue, deporta, encarcela y mata, a aquellos que no se prosternan de rodillas ante ningún "tata" M. Isidro Belzú, Melgarejo o "tata" Siles. Y citando las mismas palabras de José Gutiérrez Peirola en 1919, diremos: "es en estos períodos lúbricos de la vida de los pueblos, que la moral cae por los suelos y el Derecho resulta una simple bella teoría escrita sin realización, y todo ello, siempre ocasionado por un individuo que cancela toda libertad haciendo reinar el terror y el vasallaje, resultando su capricho ley."

Ahora no cantan en Bolivia ningún Villalobos. ¡Alza tu frente indómita, alza tu frente mustia, henchida de tristeza, rendida de sus angustias!

¡Alzala, no se dobla ante nadie la frente; que no venga el tedio, ni que el dolor te afrente!

Los hombres que se doblan tienen alma de lodo, son ruines; y es por eso que se prestan a todo.

¡No humilles tu cerviz a gajes de un tirano; no loes nunca a un déspota que es cobarde y villano!

Sirve a la libertad, lucha por la justicia; redime al oprimido, y mata la estulticia.

La canalla no está abajo, no. La ca[illegible]nalla está arriba, es la canalla dora[illegible]da, la verdadera canalla, la canalla de la aristocracia, del talento. ¡Almas de lodo, viles y cobardes!, que callan cuando un tirano les llena el estómago [illegible] "diablo amarillo" de los no[illegible] canos les soborna, corrom[illegible] tuye esa inteligencia [illegible] cada al mal.

¡Ah! ¿Cómo [illegible]

¿Cómo no [illegible] tra con[illegible]

¿M[illegible]

I. I. S. G. COLLECTIE UGO FEDELI

Cuestión de cocina

El pueblo salteño goza fama de ser en extremo lánguido y perezoso. Exclaman unos: producto del clima. Otros dicen que el hijo del trópico tiene que ser haragán por excelencia, y los que no nos conocen, creen que Salta es tórrida, situada bajo un sol africano, en plena línea ecuatorial, en donde en el verano se derriten las piedras, y por efecto de la calor se diluyen las montañas.

No es para tanto señores: el clima de Salta es templado y los noches apaciblemente encantadoras, y gusto daría vivir, si éste no fuera el mayor de los milagros. Chucho hay, sí; pero da más fiebre el hambre y los organismos gastados, faltos de vigor los cuerpos, los estómagos famélicos, y flacos, entecos y entumecidos; los trabajadores parecen aspirantes a cadáveres. Cómo es posible entonces que seamos dinámicos, emprendedores, vivaces y voluntariosos, si llevamos la anemia en la sangre.

Aquí cada obrero es un matemático que hace prodigios con un peso, al que estira como acordeón, hasta que amenaza romperse el último fuelle. Cinquito de esto, cinquito de aquello, cinquito de lo otro y cinquito de lo de más allá. Se tiene que comprar cinquito, porque gastar diez sería una farra. Tan bajos son los jornales, que prodigios de economía es necesario hacer para seguir agonizando y no morirse del todo.

La miseria tiene muchos hijos y nunca viene sola, sino acompañada de su prole, alcoholismo, prostitución, tisis, etc., etc.

Estadísticas levantan de todo, se sabe lo que consume y produce un obrero por término medio. Nosotros quisiéramos que los predicadores de economía levantaran una estadística de lo que ahorramos, no comiendo, ni vistiendo, ni pudiendo satisfacer las más elementales necesidades y verían que los salteños somos los trabajadores más baratos y económicos de la república.

Los domingos es el único día que comemos dos veces. El resto de la semana lo hacemos una, porque para dos no alcanza, — eso cuando trabajamos, — cuando no, nos mantenemos de ilusiones y muchos ya no sufrimos del estómago, porque a éste nos lo devoramos con el hambre. Eso sí somos ricos en jugo gástrico, y cuando vemos una comida apetitosa, se nos hace la boca agua, nos dan náuseas.

Perezosos, no. Hambrientos. Cuestión de clima. Macanas, cuestión de cocina.

Los pueblos altivos, rebeldes, enérgicos y batalladores, tienen energías, glóbulos rojos en la sangre. Aquí llegó a tal grado nuestra debilidad, que en vez de sangre tenemos agua gris, y nos faltan fuerzas para reclamar, exigir al patroncito nuestro derecho a comer todos los días, el derecho a la vida, el derecho a que nuestros hijos tengan pan.

Cuestión de clima. Macanas, cuestión de cocina.

---

nados a diez años de presidio cada uno. No para aquí tanta ignominia y vergüenza. Se masacra al pueblo en la plaza Murillo. Se confina en las Yungas y el Beni a los que no puédense callar entre tanta infamia, y los pocos que en estos momentos de desesperación angustiosa no quieren hacerse cómplices de ninguna manera con el **Idolo** del "Palacio quemado" tienen que comer el amargo pan del destierro.

Sigue tirano en tu tren de injusticias. La "Standar" bien te recompensará, podrás vivir regaladamente, mas no tranquilo. France dijo que el puñal tiene sagrados derechos. No se terminaron en Bolivia los Sotomayor, ni los Morales ambiciosos, o tal vez algún hijo de ese pueblo sumido en la mayor y más grande de las impotencias lave tanta vileza y cobardía con un solo gesto.

Escrito teníamos lo que antecede y nos enteramos de la renuncia del dictador. Que sea "in eternum".

RAZA VENCIDA?

No. Perdonen los sabios burgueses que han llegado a afirmar el total vencimiento de la raza nativa del norte. El criollo no está muerto; vive aún. Lo único que ocurre es que vive durmiendo, aletargado por la enorme miseria moral y psíquica que lo rodea.

¡Eso es todo!

Desde que los aventureros de la conquista y la "civilización" se lanzaron a saquear el mundo con pretensiones moralizadoras, trajeron consigo un opio adormecedor que embruteció los sentidos a cuantos se lo suministraron. Trajeron consigo una religión de renunciamiento y frailes encargados de predicar la sumisión hacia un dios desconocido que ha producido más mal que todas las pestes juntas.

Descubierto el engaño a tiempo en algunas regiones, fracasados en su intento de imponer la cruz y el hisopo a todos los mortales de esta tierra, hubo de refugiarse toda la canalla religiosa, acompañada de sus cachivaches sacros, en los lugares más propicios al engaño y la superstición. Y tomó rumbo al norte. Y se instaló en las provincias de Salta, Jujuy, Catamarca y Córdoba. Y desde allí, sus casi invulnerables fuertes, empezó a distribuir hostias y bendiciones a todos los pobres de la Argentina. Y también buscó sus aliados!

Se dió la mano con los políticos y los burgueses y juntos procedieron al castramiento gradual de los paisanos del norte. El político los obsequia con promesas y alcohol en tiempos de elecciones. Y el burgués los somete a la explotación más humillante a cambio de trapos viejos y unas monedas para que se emborrache con alguna frecuencia.

¿Es extraño, entonces, que con estos tres elementos de civilización y de cultura, la religión, el alcohol y la política, aparezca la raza nativa del norte como perdida totalmente y sin posible resurrección? Miradas las cosas en su forma exterior, sí. Pero hay que penetrar en el fondo, no pararse en el examen de lo superficial.

Y nosotros decimos: ni la religión, ni la política, ni el sistema burgués, con sus frailes, sus embaucadores y sus ladrones, tienen valores reales que les permitan perdurar por mucho tiempo. Han cumplido ya su misión en la historia y la falsedad en que se han venido asentando ha sido ya revelado claramente. Sólo que esta verdad nuestra no está extendida lo suficiente. En este país existen regiones en que no ha penetrado, y de ahí que por ello continúen dormidos y engañados sus habitantes.

Pero no puede haber vencimiento posible cuando se ha resistido más de un siglo a esta penetración de elementos perniciosos sin sucumbir de una manera definitiva. Habrá cansancio, sí; pero no agotamiento. Existirá la indolencia, también; pero no la pérdida total de energías. Serán fatalistas los norteños; pero es que los sedimentos religiosos han penetrado hasta lo más hondo de sus espíritus, apocados por una naturaleza propicia al ocio y la pereza.

Repetimos: los elementos nativos del norte no constituyen una raza vencida. Viven pobres, miserables, raquíticos. Hace estragos entre ellos el alcohol. Abusan de los placeres venales en grado sumo. Creen en dios, adoran al fraile y santifican hasta un **mano santa**, si los dejan. Dormido como quien dice, cualquier gandul con un poco de calma los explota, los engaña y hasta les monta sus "chinas" sin que se enojen.

¡Vamos a darle una mano a "El Coya" para que los despierte aunque sea de un hombrazo! Después veréis, señores burgueses, políticos y frailes, de lo qué son capaces los pobres del norte que lo consideráis incapaces para la rebelión y la vida digna!

Un hereje.

COMO NOS MATAN

Nada hay para el capitalismo de sagrado, en su afán de lucro, no repara en medios y si pudiera, capaz sería de hacer oro de sus propios hijos.

Lo más grande y hermosamente bello que en la vida existe, el encanto de ella, esas tiernas florecillas que juegan y corretean; agenos al drama que sus padres viven y del que ellos serán las primeras víctimas. ¡No hay escrúpulos!

Majotoro, antesala de la muerte. Enclavada en una garganta entre los pequeñas cordilleras, esta fundición, nada dice al viajero, el cual extasiado por la belleza del paisaje, no ve estibando lingotes a unos obreros, flacos y amarillentos, ni el denso humo negro que haciendo espirales, vaga por los espacios, ignorando que envueltos en él, van los gérmenes de esa terrible enfermedad llamada científicamente saturnismo; o sea, envenenamiento por las emanaciones del plomo.

Empléanse en los tres turnos unos ciento veinte trabajadores. Un hospital próximo a la fundición y que no reune las más elementales reglas de higiene, tiene siempre algún desdichado que intoxicado por el plomo espera haga efecto, el único remedio que les dan: una purga triple que le permita arrojar los pedazos de plomo que su organismo tiene.

Las flores nacen marchitas, las más hermosas flores del humano jardín; los niños mueren envenenados por el humo, que poco a poco y lentamente mina sus tiernos organismos y asesina antes de llegar a la pubertad.

Repetidas veces la prensa local habló de los efectos tóxicos del saturnismo, y publicó las frecuentes desgracias de este matadero, sin que sus dueños ni administradores se hayan molestado en colocar más perfeccionada maquinaria, ni otra caja de humo, que al menos si no hace desaparecer estas frecuentes desgracias las reduzca a su grado mínimo.

En Europa, en la misma España, donde Romanones tiene otras fundiciones, en tan malas y tan inhumanas condiciones, no se trabaja, pero aquí, ¿para qué se van a meter en gastos, si el trabajador es el animal más barato, y sobran suicidas que hartos de sentir los pinchazos del hambre, son capaces de trabajar, no importa cómo, ni a dónde, ni porqué precio?

Por razones de humanidad, por propio instinto de conservación, los compañeres que tiene la desdicha inmensa de trabajar en la fundición de Majotoro, resuelta y enérgicamente deberían reclamar, exigir condiciones más humanas de trabajo, y no insensibilizarse hasta llegar a costumbrarse a ver morir a sus hijos sin que sus puños se crispen, increpen sus bocas, ni demuestren sus actos otra cosa que una suicida pasividad de renunciación y de muerte. Ni la muerte de sus hijos les conmueve.

He aquí la tiranía económica en pleno auge como determina, a que los obreros, doblados y vencidos por la doble miseria, faltos de pan e instrucción, inmolen sus vidas en holocausto de un capitalismo sin escrúpulos, ni entrañas, que nos explota ignominiosamente sin que encuentre en la dignidad de los trabajadores un dique que se oponga a sus desmanes y atropellos de avaros que se enriquecen amasando fortunas fabulosas con la sangre de humildes hijos del pueblo.

NOTA. — Esta fundición paró. Alegrémonnos, un cementerio menos.

Los Dependientes

Los "dependientes" de un socialismo de mostrador envanecidos por un triunfo a base de pactos, alianzas, complacencias y contubernios asquerosos e infames nos mandaron de visita a dos nuevas garrapatas del presupuesto y uno con muchas ganas de prenderse a la mamadera nacional.

Cuando nó hay idealidad, conceptos doctrinarios, fe combativa, o amor a una causa sino aspiraciones a la jefatura, pretensiones de ser todos jefes de partido, prende la hidra del personalismo y se llega, a lo que llegaron los "dependientes" del socialismo. A hacer degenerar la virtualidad básica de los principios y llegar a contubernios vergonzosos con el enemigo.

Un remate parecía la conferencia. Se ofrecía al pueblo, pan y *trabajo, garantías* al comercio, respeto al capital. Declamóse en ella no de un socialismo más o menos científico o constructivo, sino de un patriotismo vano y vacuo. Rivadavia, Echevarría, Alberdi se avergonzarían de estos patriotas que hacen del patriotismo, mercadería traficable y vendible en el negocio lucrativo de la política.

Hartos, cansados y aburridos estamos ya de tanto padre, guías, caudillos y redentores que explotan nuestro dolor angustioso, y nuestra desesperación sin límites.

Desde arriba no. No es posible hacer bien. Las alturas marean, el oro sugestiona y el mando trastorna. Abajo, sí; abajo, aquí, en la tierra negra, en el humus que es el pueblo, germinan semillas promisoras que es necesario regar con el fecundo esfuerzo de acciones generosas y humanas. Se precisan — no patrones — peones, que cultiven con cariño en el jardín de la vida, los grutos generosos de la libertad. Que hagan de su inteligencia, herramientas nobles de trabajo, para ir eliminando de la mente popular, ignorancias, prejuicios y rutinas que empañan la bella visión del mundo.

No creemos más en leyes, reglamentaciones, ni decretos, que nos cuestan muchos sacrificios. Nos habéis defraudado siempre, siempre; y siempre nos defraudaréis, por ser imposible en política ser buenos. No hay amigos en ella, sino cómplices. La vergüenza y dignidad, son obstáculos, fardos pesados, que no permiten avanzar, en esa ciénaga pantanosa, en la que para triunfar como políticos, es necesario anularse como hombres.

No creemos en el socialismo político, y en el vuestro menos. Hasta os negamos el derecho a llamaros patriotas. Patria se hace en el llano, trabajando, no abandonando las herramientas. Hablad si queréis, pero por favor, no hacerlo desde la calle, hacerlo desde los atrios de las iglesias; ya que el mejor día, envanecidos por un triunfo que os regalaron los burgueses — no os lo dió el pueblo — nos endilgáis la candidatura en nombre del socialismo de nuestro secular y secular enemigo: Manuel Carlés.

LOS PRESOS

A fin de que el pueblo pueda darse cuenta de la integridad moral, fuerza de carácter y firmeza de convicciones de nuestros compañeros presos, publicamos a continuación la carta de uno de ellos.

Prisión Nacional, mayo 13-5-30.

Caro amigo X.

Mi opinión particular, y por otra parte, también la de mis compañeros de causa, sobre el resultado final de este proceso no puede ser más pesimista.

El conocimiento real de todo lo actuado hasta aquí por la "justicia", la calidad de los personajes que han entrado en funciones, la índole de nuestro proceso y la actual situación política del país nos induce a pensar fundadamente que el juez de justicia, García Torres, miembro activo de la "Liga Patriótica", confirmará en su fallo el monstruoso pedido de pena del fiscal. Agrega a esto que ya con anterioridad, aun sin haber leído el sumario, formuló juicio sobre la cuestión en debate, ordenando al

LA MAREA CRECE

La desocupación va convirtiéndose en este país, igual que en otros de América y Europa, en un problema tan angustioso que sería extrema torpeza de parte del pueblo esperar su solución de las gestiones de los políticos o de la acción de los gobiernos. Pérdidas de cosechas, encarecimiento de la vida y ahora el comienzo de los fríos forman un cúmulo de factores que contribuyen a poner el problema en la primera fila de los que toca al pueblo resolver por su cuenta y a entero cargo.

Mientras los políticos barajan sus posibilidades de subir al poder por sus comunes medios de promesas y de engaños y los gobernantes defienden el queso conquistado y ubican en puestos bien rentados a sus instrumentos electorales, el pueblo que ciego por su ignorancia, los creyó sinceros, los votó en las farsas electorales y los subió a sus espaldas como amos, sufre las consecuencias directas de tales actividades traducida en miseria, desocupación y hambre.

A través de los campos deambulan caravanas de hombres laboriosos a quienes la falta de trabajo no les permite comer todos los días ni mantener sus familias dejadas en los pueblos con la esperanza de que el hombre ganará en las rudas faenas rurales los centavos que requiere el cotidiano yantar.

Y en las ciudades se puede observar todas las mañanas el desfilar presuroso de hombres y mujeres con el diario bajo el brazo, el ceño fruncido por preocupaciones hondas y en los ojos una llamita de esperanza, rumbo a los lugares en donde piden gente para explotar y en donde se amontonan innúmeros seres atraídos por un mismo afán y angustiados por el mismo problema.

A esta terrible situación de miseria que ha tenido ya sus notas rojas con la tragedia de los suicidios por falta de trabajo, no le dará solución ni las falaces promesas de los políticos ni los vacuos decretos del gobierno, ni las damas de caridad burguesas o tampoco resoluciones de congresos obreros que tiendan a dar sólo pasos mesurados en pos de una solución en lugar de propicias soluciones radicales.

Mientras no exista en el pueblo una conciencia más clara de sus derechos y una visión más objetiva para arriesgarse en una acción fecunda en soluciones de trascendencia, es deber de todo revolucionario propiciar el intento, desde los medios en que desarrolla sus actividades, de soluciones realmente beneficiosa para el pueblo y que marquen un jalón en el camino de la libertad. Para los anarquistas que militan en el movimiento obrero constituye un imperativo de su conciencia el encauzar las actividades reivindicadoras del proletariado asociado con el fin de su mejoramiento económico, hacia metas de utilidad social.

Si los anarquistas no vieran en la organización obrera un medio para fomentar y darle consistencia al principio de rebeldía que implica el asociarse para la conquista y defensa de sus derechos, los proletarios, no podrían tales lugares llamarle su atención de propagandista. Con este criterio deberían impulsar la lucha contra la desocupación no proponiendo soluciones a medias como lo sería la reducción de la jornada a 6 horas, sino más bien proponer soluciones más integrales como las 6 horas y el no aumento del costo de la producción a costa de los compradores como sucede siempre que los obreros consiguen mejor jornal o menos horas de trabajo.

O impóngase como solución más radical el trabajo a dos turnos con doble personal y en jornadas de 4 o 5 horas, sin variar el sueldo ni el costo de la vida. Cuando cada obrera u obrero posea la conciencia de sus derechos a la vida y la voluntad indoblegable de hacer práctica de sus medios de lucha, entonces adquirirán significación las batallas por la reivindicación de sus derechos y en pos de su real mejoramiento. Se negará a trabajar jornadas excesivas y no pagará gabelas exhorbitantes al Estado. No pagará por los artículos necesarios al diario comer y a su vestir más de lo que corresponda a su jornal o se negará sensiblemente a pagar los productos por ellos mismos elaborados. No existirá la necesidad de emplear más arma que la voluntad de oposición al capitalismo y al Estado para que el pueblo haga desaparecer al primero como explotador y al segundo como opresor.

Pero esta conciencia profundamente revolucionaria se ha de ir creando en el pueblo merced a una prédica constante antiestatal y antiburguesa y también por medio de un constante ejercicio de la rebelión. Y el mejor exponente de este ejercicio sería la lucha en favor de la eliminación del fenómeno de la desocupación mediante la aplicación de prácticas revolucionarias que consulten sólo el interés del pueblo y no el de los capitalistas. Si el exigir menos horas de trabajo o dos turnos, sin disminución de jornal y sin elevar en lo más mínimo el costo de la alimentación, el vestido y la vivienda significa para los burgueses un dilema de hierro, tanto peor para ellos y tanto mejor para los trabajadores que habrán avanzado algo en el camino de la libertad económica y política.

La hora exige de los anarquistas y revolucionarios una fuerte dosis de valor, perseverancia y claridad de visión para aprovechar la marea creciente de la desocupación con el fin de crear una exaltada conciencia solidaria en los hombres y una voluntad inquebrantable de vencer la resistencia burguesa y estatal mediante prácticas de luchas fecundas y educadoras del carácter aplicadas para imponer las soluciones más integrales posibles al pavoroso problema de hambre de nuestros hermanos los desocupados.

Aníbal.

---

tercer fiscal que correspondía formular acusación por el homicilio. como todo el proceso está elaborado en base de anomalías jurídicas y legales, confeccionado a gusto y paladar de investigaciones, tenemos, pues, la medida exacta del propósito de condenarnos a todo evento. Esto se producirá irremisiblemente, salvo que una acción extralegal logre desviar los designios de nuestros seculares enemigos. No tenemos porque engañarnos ni ocultarnos entre nosotros estas reales situaciones, ya que a todos nos encontrarán con el suficiente ánimo espiritual para sobrellevarlas.

Pero en el aspecto general de nuestras cosas no todo ha de ser doloroso y cruel.

La libertad de Simón, Barraza, Costa y Cecilio Moreno; anteriormente la de Solvadello, Romano y Orteis, obran como una compensación en el balance de ganancias y pérdidas. ¡Unos negresan y otros vamos! Es la consecuencia obligada de la lucha, de nuestra posición voluntaria, concientemente querida en la vida social y no tenemos, en resumidas cuentas porque lamentarnos. Aun en la cárcel sabremos mantener en alto nuestra dignidad de anarquistas. Y si sucumbimos físicamente en ella, moral y espiritualmente habremos triunfado siempre!

Un saludo cordial.

Simplicio.

LOS COYAS BAJAN

¿Alguien dijo aura? Si, parece que a los coyitas, resignados a su suerte, alguien le dijo aura, y bajan.

Tristes, agotados por la explotación yanquí, cualigada para fraguar una guerra, bajan, pasan la frontera y acampan en las puertas divisorias, mirando con tristeza, buscando lo que no saben, pero con el presentimiento de algo perdido. La "coca" y el alcohol les robó la memoria, mató los sentires, parecen niños huérfanos, maltratados por todos, y por eso son algo esquivos, desconfiados. Su historia, es la del dolor. Desde que España, con sus fuertes ejércitos, cruzó esas tierras, para encontrarse con Güemes, los oportunistas de la cruz y el machete mancillaron esas poblaciones, codiciaron sus riquezas, y aún que le hablaron de independencia, siempre fueron esclavos, más esclavos que sus vecinos hermanos. En La Paz fué colgado el primer rebelde contra la monarquía, y es allí donde hoy se mantiene el primer tirano de esos coyas.

¡Hermanitos! basta de historia. Coyas o argentinos, es sólo un apodo nacional. La marca de las estancias.

Toda la vida fué lo mismo; desde que nos resignamos a obedecer.. Tú en la mina, yo en el campo, tú en la cumbre, yo en la pampa, siempre nos topamos con el mandón. Tú con el poncho rabón, yo con el poncho coludo, fuímos lo mismo explotados. Tu mujer como la mía, tus hijos como los míos, sufren y sufrimos, ¡sufrimos por aceptar; Nos dejamos pialar con mentiras políticas y religiosas, nos llenaron de vicios y sinsabores y hoy nos encontramos al cruce. ¡Nos desconfiamos! ¡Ni como esclavos nos conocemos!

Tenemos miedo de nuestra misma sombra, al grito aterrorizante del hambre que zumba en nuestros oídos.

Ven, coya, acurrúcate; pon el oído en la tierra, mira luego al sol. Ella, la tierra, guarda mil secretos, este puñado de cosas grandes, y entre ella y el sol estamos nosotros, reyes ignorados de la gran revolución. Somos los que transformamos al mundo, cruzamos las montañas por arriba y por abajo. Surcamos los mares y toda la tierra, para que otros gocen mientras sufrimos. Criamos lana para que otro se abrigue. Se fundaron religiones, se hicieron fronteras, pero jamás para proteger al hombre. Las castas dominantes, sediendo a los empujes de las necesidades, adoptaron nuevas formas, pero siempre para mantenernos sumisos. El cura nos aconseja sufrir aquí para gozar en el otro mundo que nadie conoce No obstante él y los suyos gozan aquí porque conocen su odiosa mentira. Los patriotas hablan de grandezas, fraguan guerras para salvar lo que llaman dignidad nacional, pero no se fijan en la miseria de sus connacionales. Permiten que los capitalistas norteamericanos vengan a Bolivia, y hagan matar los "indios" para quedarse con los gomales, con el petróleo, y cualquier otro producto. Fundan sus talleres, minas u obrajes, ponen policía por su cuenta, sometiendo a rigurosos castigos a todos los que no se amolden. A estos asesinos se les llama propulsores del progreso. Buscan luego un pretexto como el que ahora buscaban para hacer pelear a bolivianos y paraguayos, a fin de poder vender armamentos y hacer empréstitos, para luego exigir en pago de todo las más ricas minas y espesos montes.

Siembran odio para cosechar oro. No. Hermanito coya, a la guerra no vayas. Ganemos el monte o las cimas, juntemos energías y hagamos la revuelta popular.

¿Conoces la anarquía? Sé que algún militarote político o cura te habrá dicho cosas muy malas de los anarquistas.

Pero no creas eso, piensa; medita, deja la coca, el alcohol, respeta a la joven, a la anciana, arrímate al que tiene frío, tápalo, vete al que no come, y ayúdalo, piensa en todos los que sufren. Levántate frente al prepotente; consuela al que por su desgracia maldice la vida, y enséñale que la vida es linda, pero se torna fea y áspera, cuando falta la libertad. No esa libertad de que te habla el corrompido. Esa libertad que te enseña el amor. Cuando quieres a tu hijo, a tu padre, a tu madre o compa-

Debes saber que cuando uno quiere, no sabe lo qué hacer con esa persona; todo lo que hace es poco, y el mismo cariño funda el respeto, aconsejando a la vez lo qué hará.

"Madres desnaturalizadas"

El 20 de Mayo a raíz de un intento de infanticidio, un diario local, hizo un comentario tan monstruoso como infame que nos motiva estas líneas.

En todas partes periodistas hay, que no saben, no pueden escribir, si no es mojando sus plumas en la tinta de sus propias vilezas. Abundan en tal cantidad aquí, que hemos de llegar parodiando al inglés del cuenta: a llamar a los simpáticos burritos: "periodistas".

"Monstruo, desalmada, hiena, libertina, madre desnaturalizada, bárbara, inhumana, degenerada, delincuente, criminal, mujer de negros instintos, excrementosa y tenebrosa de alma". No repetimos todas las frases empleadas por el estilo, sino sacaríamos un resumen: a tres insultos por línea.

Imbécil fariseo del periodismo, que así tan vil y sádicamente sacias tu hidrofobia en una indefensa y débil mujer del pueblo. Dime: ¿por qué callas infamemente cuando sabes que **menganita** y **zutanita** que tienen como dar pan e instrucción a sus hijos, los ocultan con fajas de goma y se van a veranear o tomar baños para largar el fruto de sus debilidades caprichosas, cubriendo con el manto de la hipocresía el mismo delito que cometió esta pobre hija del pueblo, mucho más digna de consideración y respeto debido a su ignorancia y tal vez, madre a la fuerza, madre sin quererlo?

¿Por qué le llamas gaucho lindo, cojudito irresistible, al niño bien, que cuenta en su haber amoroso varias desfloraciones de pobres chiquilinas, que fueron a ganar el pan, sirviendo, y no lo pudieron conseguir, a no ser entregando sus cuerpecitos vírgenes al señorito que las perseguía sañudamente a sol y sombra, de noche y día?

¿Por qué callas cuando ves y contemplas como se llevan a las muchachas al parque en automóviles, y entre puñetazos y trompadas, con el ruido de la bocina y el motor, acallan sus gritos y usan y abusan de ellas?

También creemos nosotros que lo más sagrado y hermoso en la mujer es el sentimiento de maternidad. Pero es cuando se entrega ella sola, conscientemente u obedeciendo a su instinto de hembra. No cuando por la imposición o la violencia, son madres sin desearlo, ni quererlo, madres a la fuerza. Entonces reconocemos que no son ellas las responsables, que no son ellas las causantes, que eres tu periodista becerro, que soy yo, que somos todos; por haber relegado a la mujer al último papel de ser sólo un instrumento de placer, de montón de carne inerme en la que saciamos nuestros deseos lúbricos, nuestras anomalías sexuales. Y es por eso que salimos, — no en defensa de un hecho que también repudiamos, — sino en defensa de una mujer, que no es, no puede ser la causante de su propia desgracia.

Sigue, esclavo, fiel a tu patrón. Defiende absurdas moralidades, mezquinos criterios, bastardos intereses. Conserva el hueso que roes; mas no te metas con las hijas del pueblo, aplastadas por sí solas, por el dolor y la vergüenza. Porque entonces te escupiremos al rostro el insulto máximo: **periodista, periodista.**

Eso queremos los anarquistas: amor, y en él fundar la libertad.

Pero es necesario no tomar, dejar la coca y el abuso con las mujeres. Aconsejar a ellas lo mismo, fundar un sentimiento y luchar por su expansión. Ganar los campos, los montes, penetrar en la mina, y hacer para que todos comprendan este grito anárquico.

Como trabajadores tenemos derecho a toda la producción; el salario es una mentira, una cadena para atarnos y sacarnos lo que hemos producido. Dejemos a los patrones con sus pesos, y hagámonos dueños de lo que producimos; veréis que pronto todos los ricos tiran la plata a la calle, porque no le servirá para nada. Contéstame, hermano coya,

Domínguez.

ACTOS ANARQUISTAS EN SALTA

UNA HERMOSA JORNADA

Poquitos y recargados de trabajo, ponemos manos a la obra con toda voluntad y empeño.

Aceleradamente mueven sus pedales las minervas imprimiendo los manifiestos de Pintores, Panaderos, Sastres, Chauffeurs y Mozos. La plana tira el barrilete y los programas anunciadores de la velada y conferencia. Unos hacemos rollos, otros engrudo, éste busca tachos, aquél brochas [illegible], salimos y empapelamos la ciudad. Pocos sí, más en este momento no hay perezosos.

VELADA Y CONFERENCIA

No hubo tiempo de colocar entradas, y no hay ninguna vendida. Pueblo y no pueblo responde. A la hora de la función el teatro estaba lleno.

Como nunca los compañeros del cuadro están macanudos. Un compañero del COYA habla de nuestras cosas. En resumen: 80 pesos para la propaganda y un ambiente de cálido entusiasmo y sólido compañerismo.

1o. DE MAYO

De mañana: poco tráfico nótase, el paro es casi completo, a excepción de los tranviarios con los que hay una pequeña escaramuza en la estación que termina con un julepe para los "pobres hombres" que manejan los coches y rotos algunos vidrios de éstos.

Los casi-socialistas realizan una conferencia, en la que están llevados por su espíritu de curiosidad la mitad de los compañeros.

A nosotros la tranquilidad nos molesta y viene a darnos el gusto un ente "inclasificable" que envanecido porque tenía público y no saber qué decir, se toma la molestia de insultarnos.

Tarde: poco á poco principian aglomerarse alrededor de nuestra tribuna. Se abre el acto y hablan [illegible] delegados de Panaderos, Sastres, Pintores, Chauffeurs, un compañero del COYA y Dámaso B. Páez que vino a darnos una manita.

Tres horas dura el mitin y el inmenso gentío que nos escuchaba no se cansaba, al contrario quedóse con hambre. Valientemente y sin ambajes fustigan a esos pseudos revolucionarios que se esconden y agazapan en las organizaciones de resistencia y que son nuestros peores y más poderosos enemigos. Grita uno, ofrécesele tribuna y no acepta.

Tocóse los más diversos temas, y explicóse sencilla y elocuentemente, el significado de la fecha y el porqué cinco hombres entregaron sus vidas por un ideal para el cual vivieron y por el cual supieron morir.

Buena impresión, entusiasmo y ambiente. Años hacía que los 1o. de Mayo eran fríos e indiferentes. Salta despierta y renace a la lucha con más pujanza, más convicción y denuedo.

Noche: varios cocheros pretenden aprovechar la bolada de la falta de vehículos y salen, el pueblo expontáneamente les hace volver a desatar en medio de silbidos y se ve el cuadro de muchos pasajeros que llegan en los trenes y maletas al hombro se encaminan hacia el centro.

MITIN POR LOS PRESOS

La mitad del pueblo está celebrando la tradicional fiesta de la cruz en la cumbre del cerro de San Bernardo. No importa, no hay obstáculos para nosotros.

Poca gente más, ábrese el acto, ahora unos, luego otros, más tarde todos, se aglomeran y forman un público bastante regular. Vetulli que accidentalmente se encuentra en ésta habla de los presos y las causas porque en ellos ceba sus odios la reacción. Bianchi se extiende sobre el infame y monstruoso proceso a nuestros hermanos Scarfó, Oliver, Manina y hermanos de la Fuente. Explica con minuciosidad de detalles todas las anomalías jurídicas, la confección a gusto [illegible] y paladar de investigaciones de esta venganza policial, el interés que tienen nuestros seculares enemigos en que se condene a estos luchadores. Los obstáculos con que tropieza la defensa, a la que no se permite la presentación de pruebas de descargo, y termina concitando al proletariado salteño a que se apreste a lanzarse a la lucha para defender esta causa de justicia y salvar estos cinco compañeros de la confabulación jurídica y policial.

EN PINTORES

Ante regular concurrencia, un compañero del COYA y Vetulli hablan al pueblo de sus miserias y dolores, angustias y desesperaciones, que sufriera mientras no se interese y preocupe del problema de la libertad, del problema de sí mismo, instruyéndose, organizándose y defendiéndose de sus explotadores que ordenan, imponen condiciones de vida repugnantes y asquerosas validos de la fuerza que les prestan los inconscientes.

Bianchi finaliza con su anunciada conferencia "El militarismo y la política".

VELADA PRO PRESOS

Absorbidos por las actividades de los actos anteriores, no púdose organizar bien esta velada ni hacer la propaganda necesaria. Pesimistas, mirábamos el azul del espacio, si llueve o garúa, fracaso rotundo. Al teatro vamos un tanto decepcionados, allí nos reponemos.

El pueblo no tenía plata, se la gastó en la fiesta de la cruz. Para colmo los socialistas de nuevo cuño daban una conferencia á la misma hora frente a la misma entrada. Mas a pesar de todo hubo una regular entrada. Se salvaron los gastos y aun quedaron, aunque pocos, unos pesos para los presos. Triunfamos dos veces.

Un compañero que hizo varios números de ilusionismo gustó, el cuadro desenvolvióse regular y Bianchi cerró su ciclo de conferencias con una hermosa que nos dió esa noche sobre "Síntesis del ideal anarquista", terminando así esta bella jornada de las que sería de desear se repitieran con más frecuencia en este norte en el que tanta necesidad hay de divulgar nuestras ideas del anarquismo tan poco conocido y tan mal interpretado.

Noticias de la lucha obrera

LA ORGANIZACION EN SALTA

Poco a poco y lentamente, obedeciendo a una sentida e imperiosa necesidad, ya que los salarios son excesivamente bajos, el trato abusivo y los abusos sin fin; comprendieron los trabajadores que la organización era necesaria para oponerse a los atropellos e infamias de que son víctimas. Una vez que comprendieron esto, bastó un poco de voluntad, y se organizaron en sus respectivos sindicatos los gremios que detallamos a continuación, deseando de compañeros, agrupaciones y periódicos, les manden propaganda para su mesa de lec-

PINTORES

Esta asociación tomó en asamblea la resolución de hacerse respetar, y ya han principiado a poner en práctica las siguientes condiciones de trabajo.

Jornada: ocho horas. Sueldos: oficial, 6 pesos; medio oficial práctico, 5; medio oficial 2a., 4.50; aprendiz, 3. Los sábados se trabajarán cinco horas y se percibirá el jornal del día completo.

Muy mal hacen ciertos compañeros, largos de lengua y cortos de criterio, en andar con chismografías que perjudican la organización. Lo que tengan que manifestar, hacerlo deben en las asambleas, que para eso son, y con tal fin se realizan.

Las cuestiones personales no deben mezclarse con la organización. Una vez se den cuenta del error, los compañeros que así proceden, esperamos no pongan obstáculos e inconvenientes a las comisiones y juntos y a la par de éstas, procuren encauzar y fortalecer la asociación, para imponer condiciones mejores de trabajo y exigir la consideración y el respeto a que son acreedores. Sede: B. Belgrano 518.

MOZOS

Nótase en este sindicato una gran falta de compañeros militantes, que con ánimo y empeño trabajen en procura de dar a las luchas que se plantean más energía y vigor combativo.

Estudiado, discutido y confeccionado un pliego de condiciones, lo pasaron a varias casas y mantuvieron conflicto con los hoteles Bristol y Plaza, los que se arreglaron satisfactoriamente, pero no de muy buena manera, ya que en el último intervinieron personas que nada tienen que hacer en la organización. Los conflictos que se originan entre el capital y el trabajo, deben de solucionarse entre obreros y patrones directamente y no reconocer el arbitraje de nadie.

Actualmente tienen una casa en conflicto, la que no accedió a sus modestas reclamaciones, por cuya causa le declararon boicot; tal casa es el Jockey Bar, cuyo dueño a pesar de ver su casa todo el día y la noche semi vacía, por un amor propio tonto y ridículo no quiere aceptar. En este boicot creemos no se puso toda la voluntad, tenacidad y empeño que esta clase de luchas requieren. Sede: España 428.

PANADEROS

En tren de reorganización se encuentra este sindicato, el que realiza asambleas periódicas en las que se nota mucho entusiasmo y animación. Celebróse el 19 del pasado una, en la que cantidad de asistentes era tal, que no cabían en el local. Sólo vienen los socios, los que aumentan considerablemente.

Con el fin de poder adquirir muebles, útiles y alquilar un local, organiza una rifa con ocho valiosos premios, el precio de la boleta es de 0.30 centavos, y se sorteará en la velada que tiene organizada el gremio en el Teatro Victoria para fines de Julio. Su sede provisoria es: Buenos Aires 586.

SASTRES

Este es el gremio que trabaja en peores condiciones y en el que la competencia de brazos es algo increíble, por cuyo motivo perciben sueldos absolutamente bajos.

Compuesto casi mitad por mitad de argentinos y bolivianos, plantéase en él una lucha racial que no tiene razón de ser, ya que en el trabaáo no hay más que esclavos y explotadores. No sólo es la organización de ellos mismos la que les preocupa, sino atraer a esas pobrecitas mujeres que trabajan en la confección, y las cuales están agotando sus pulmones al pie de la máquina, desde las 6 de la mañana hasta las 9 y 10 de la noche, para ganar la mezquindad de 0.80 cts., y 1 peso.

Si es que en los obreros sastres, queda algo de dignidad, algo de vergüenza, algo de humanidad, deberían poner el mayor empeño, coraje, toda la voluntad posible, y la energía necesaria en procura de que explotación tan inmensamente infame, descarada y vergonzosa que cométese con sus hermanas de la aguja tuviera fin. Sede: B. Belgrano 518.

CHAUFFEURS

También se organizaron y por desidía, inactividad y negligencia no dan señales de vida. La conciencia no está en las llantas, está en el cerebro, y mal hacen en no procurar elevar sus condiciones de vida, mancomunarse y ponerse de acuerdo, ya que según palabras de uno mismo del gremio a los que manejan autos particulares les ocupan hasta en los más bajos menesteres.

La organización requiere hombres dinámicos, batalladores y voluntariosos, hombres conscientes y entre los chauffeurs hay compañeros que con un poco de voluntad y empeño lograrían colocar el gremio en el lugar que le corresponde en la lucha. Su dirección es: España 550.

ACLARACION

Los compañeros que sacamos el COYA, no queremos ni pretendemos ser guías, jefes ni orientadores. Este pequeño periódico es para combatir infamias e injusticias, hágalas quien las haga, cométalas quien las cometa. Eso sí, somos celosos amantes de nuestra independencia, y es por eso, que no nos hemos de embanderar y defenderemos a ésta en la medida de nuestras fuerzas.

Todos los enemigos de la libertad, son enemigos nuestros, de una manera u otra. No hemos de descender al odio infecundo, aunque nos exijan. Combatiremos altivos, enérgicos y corajudos, las malas causas que desempeñen, los oficios viles que ejecuten, las malas acciones que cometan. Pero por encima de esto, para nosotros el hombre, es algo sagrado, merecedor de respeto.

Publicamos en este número, el estado de la organización en Salta para que los compañeros de la república se interioricen. Cuando los obreros tengan un gesto de altivez, de rebeldía o de protesta, no sólo los alentaremos, estaremos a su lado.

Queremos estar independientes del sindicalismo, por preocuparnos fundamentalmente el problema de la libertad, sin que por eso descuidemos el problema económico del que somos víctimas al igual, que nuestros hermanos los trabajadores.

BALANCES

ENTRADAS

Ciudad: lista a cargo de P. Yáñez; P. Yáñez 1, J. Ortiz 1, A. Fernández 1, D. Tapia 1	4.—
Lista a cargo de T. Alonso; T. Pérez 1, A. Pérez 1, R. Cristóbal 0.50, A. Indres 1	3.50
Lista a cargo de A. Pérez; E. Díaz 2, E. Losardo 1, F. Guallian 1, N. Fuentes 1. T. Alonso 5, Sánchez 1, Reyes 2, Estivares 0.50, Martínez 2, Albojer 1, M. Serrano 0.40, J. Riera 2, Un coya 0.60, I. Dig 2, López y Cía. 2, Peluquero 1, N. N. 0.60, Arocena 4	29.10
Superávit	51.45
Puerta Tastil: González de Bien.	10.—
Entradas	98.05

SALIDAS

Impresión número anterior	50.—
Estampillas varias	2.—
Tinta para almohadilla y plumas	0.90
Fajas	1.40
Impresión número 18	60.—
Salidas	114.30

RESUMEN

Entradas	98.05
Salidas	114.30
Déficit para el próximo número ..	16.25